

## KALENDARZ

Dziś, św. Doroty P. Męczenniczki.  
D. 7, „ Pomnałda Opata.  
„ 8, „ Jana z Matty.  
„ 9, „ Apolonji P. M.

Cena ogłoszeń.

Za pierwsze 6 wierszy kop. 25,  
za każdy następny wiersz po k. 3.

## KALISZANIN,

## TERMOMETR

| Dziś         | rano | w poł. |
|--------------|------|--------|
| Ciepła . . . | 1    | 3      |

## BAROMETR

Wczoraj } deszcz i wiatr.  
Dziś }

## GAZETA MIASTA KALISZA I JEGO OKOLIC.

Piątek dnia 6 lutego 1874 roku.

Kaliszanin wychodzi 2 razy w tydzień, t. j. we Wtorki i Piątki w południe. — **Cena Kaliszanina:** kwartalnie: rs. 1 kop. 20, za przesyłkę pocztą kop. 40; miesięcznie kop. 40, za odnośnienie po kop. 5 miesięcznie; numer pojedynczy kop. 6. — **Prenumeratę przyjmują:** w Kaliszu: główny kantor w drukarni wydawcy W. Hin-demitha, i miejscowe księgarnie, oraz w Sieradzu księgarnia Rubinsteina. — Artykuły nadsyłane zwracaniem nie będą.

## Rozporządzenia Rządowe.

## USTAWA O OBOWIĄZKU SŁUŻBY WOJSKOWEJ.

(Najwyżej zatwierdzona 1 stycznia 1874 r.)

(Ciąg trzeci).

## Rozdział III.

O cywilnych prawach i obowiązkach wojskowych i osób będących w zapasie.

25. Osoby będące w czynnej służbie wojskowej, zachowują podczas przebywania takowej wszystkie osobiste i majątkowe prawa swego stanu, z niezbędnymi tylko ograniczeniami, ustanowionymi tylko drogą prawodawczą. Osoby stanów podatkowych liczą się ciągle w składzie tych gmin, do których należą przy wstąpieniu do służby, korzystając przytem z praw wskazanych w prawach o stanach (dodatek do art. 423, uwaga w przep. z 1868 r.).

26. Należące do stanów podatkowych osoby uwalniają się podczas pozostawania w służbie czynnej, od wszystkich pobieranych pogłównie państwowych, ziemskich i gminnych podatków; również uwalniają się osobiście od powinności w naturze. Pod względem zaś majątków do nich należących, pomienione osoby obowiązane są opłacać podatki i inne opłaty i odbywać przypadające od tych majątków powinności na ogólnej zasadzie.

27. Zostający w zapasie, podlegają działaniu ogólnych praw i korzystają na ogólnej podstawie, z praw tak należnych do nich według stanu, jak i z tych, które zostały przez nich nabyte w służbie, lecz podlegają osobnym przepisom usta-

nawianym drogą prawodawczą dla sprawdzania zapasu.

28. Stopniom zapasu dozwala się wstępować do służby rządowej cywilnej i publicznej, oraz wybierać innego rodzaju działalność z zachowaniem ustanowionych przez ogólne prawa przepisów. Awansowanie w rangach cywilnych, nie daje jednak pomienionym osobom prawa, przy wstąpieniu na nowo do szeregów wojsk, do rangi lub stopnia wyższego, od nadanych im przy uwolnieniu z czynnej służby wojskowej.

29. Stopnie zapasu, powołani z rządowej cywilnej służby, zachowują posady w tej służbie i mają prawo do zajęcia ich na nowo, po uwolnieniu z szeregów wojsk.

30. W razie przestępstwa lub przekroczenia stopnie zapasu podlegają sądowi kryminalnemu wydziału cywilnego, z wyjątkiem: a) niestawienia się na powołanie do służby czynnej lub na zebrania instrukcyjne; b) przestępstw i przekroczeń popełnionych podczas tych zebrań; c) naruszenia obowiązków karności i wojskowej subordynacji podczas noszenia przez nich munduru wojskowego. W tych wypadkach stopnie zapasu podlegają sądowi wojennemu.

31. Stopnie zapasu korzystają z wskazanego w art. 26 uwolnienia od pobieranych pogłównie podatków i innych opłat i od powinności w naturze, jakim podlegaliby osobiście w ciągu roku od czasu przeniesienia do zapasu. W razie powołania ich z zapasu do szeregów wojsk, korzystają z pomienionego uwolnienia także w ciągu roku od czasu rozpuszczenia ich ze służby.

## Rozdział IV.

O osobach niezdolnych do dalszej służby wojskowej, oraz o udzielaniu opieki im i rodzinom wojskowym.

32. Będący w służbie czynnej lub w zapasie,

w razie zupełnej niezdolności z powodu choroby lub kalectwa, tak do frontowej, jak i niefrontowej służby, uwalniają się całkowicie ze służby i wykreślają się z list zapasu, z udzieleniem świadczeń o spełnieniu obowiązku służby wojskowej (art. 160 § 1). Ale osobom uwolnionym ze służby wojskowej z powodu ran, dozwala się zaliczać do zapasu w razie własnego ich życzenia.

33. Niższe stopnie, którzy podczas zostawania w służbie czynnej, staną się niezdolnymi do dalszej służby, oraz niższe stopnie, którzy doznają kalectwa podczas zebrań instrukcyjnych, w razie ich niezdolności do pracy osobistej i nieposiadania własnych funduszy na utrzymanie, ani krewnych pragnących przyjąć ich na swój koszt, otrzymują od skarbu po trzy ruble miesięcznie; ci zaś z nich, którzy będą uznani za potrzebujących postronnego pielęgnowania, umieszczają się w domach przytułku i zakładach dobroczynnych, a w razie braku w nich wolnych miejsc, poruczają się opiece zaufanych osób, z opłatą ze skarbu kosztu utrzymania podlegającego opiece, lecz nie wyżej nad sześć rubli miesięcznie.

34. Rodzinom stopni wojskowych zabitych lub zaginionych na wojnie, albo też zmarłych w skutku ran otrzymanych w bitwach, udziela się opieka na zasadzie osobnego o nich postanowienia.

35. Rodzinom stopni zapasu powołanych w czasie wojny do służby czynnej, udziela opiekę ziemstwo, oraz gminy miejskie i wiejskie, w łonie których rodziny te znajdują się. Tym gminom, które nie będą w stanie własnymi funduszami utrzymać potrzebujące pomocy rodziny, udziela się niezbędna zapomoga ze skarbu.

Uwaga. Sposoby udzielania opieki pomienionym rodzinom i rozdział obowiązków w tym przedmiocie pomiędzy ziemstwem a gminy miejskie i wiejskie, oraz porządek wyznaczania i wydatkowania zapomóg ze skarbu, mają być określone przez osobne przepisy.

(D. c. n.)

## WYCIECZKA W OBCE KRAJE.

(Ciąg szósty).

W Paryżu gdy wejdiesz do „Jardin des plantes”, możesz jak ci się podoba kierować twojami krokami. W lewo, w prawo, tu i owdzie — stosownie, czy cię wzięła ochota porozmawiać lub zająć się z tem lub owem indywiduum, po krytem pierzem, wełną, sierścią, lub szczecina, czy też spocząć pod cieniem sykomorów, lub liban-skiego cedru konarami, i sycić oczy widokiem przestrzeni pełnej kwiecia i bujnej roślinności, czy też na koniec kraść wśród trawników i najrozmaitszych krzewin, gdzie niespodziewanie od-ta, z swą fauną i florą. W Dreźnieńskim Zoologischem-Garten rzecz się ma wcale inaczej. U Fran-cuza płochość i nieład, u Germana, system i porządek jest głównie na celu. Musielismy tedy trzymać się ściśle wskazanej nam, owym ogro-mnym palcem marszruty, i przypatrywać się na-pród różnym okazom przeżuwających stworzeń, z bawołem, bizonem, owibosom. A nawet skiej stolicy. Atoli z pewnością o tem twierdzić niepodobna, gdyż excellencja, tak się raczył pokazyć, że tylko pewną część swego potężnego

korpusu do podziwiania ciekawej publiczności przedstawił. Już mnie ta rogaczyna nudzić po-czyniała, ale nienibłagany czarny palec, jak owo oko co zbrodniczego ścigało Kaina, nigdzie spo-cząć mu nie dozwalał (o czem w Legendzie wie-ków pisze Wiktor Hugo), zdawał się wołać na nas: dalej, moi panowie, naprzód, a trzymać się prostej linii. Więc z musu należało nateżyć u-wagę i robić spostrzeżenia nad temi reprezentan-tami narodu Bizulków, jeśli nie naukowe, to przy-najmniej odnoszące się do miejscowości w której się znajdowały. Hal żeby im w Dreźnieńskim wi-rydazu miało być zbyt dobrze i wygodnie, o tem wątpić należy. Najprzód przestrzeń, którą zaj-mują zdaje się być za szczupłą, i zaskromnie ocienioną, następnie, chociaż to *gens rustica*, przy-jemniej byłoby im widzieć, w swych apartamen-tach mniej błota a więcej zieloności. Naraz po drugiej stronie spostrzegamy, coś naksztalt ruin jakiejś twierdzy czy klasztoru. Lud tam tłumnie spieszy. Podwajamy kroku. Gwar, śmiechy, na-woływania rozlegają się w powietrzu. Spostrze-gamy małe okratowane okienka — front żelazną obwiedziony barjerą. Przedzieramy się przez ści-snione szeregi publiczności obojej płci i widzimy kogo? Oto ciebie, którego wielki nasz poeta u-nieśmiertelnił nazywając głupim niedźwiedziem, za to żeś się dał z lesistych gestwin, wonią pa-siek czy owsa wywabić. Na sam brzeg puszczy, gdzie się las przerzedził, A tam zaraz leśniczy bytność twą wysledził.

Ciebie, którego szkołą, gdzie ongi liczni twoi pobratymcy na mistrzów w różnym zawodzie, wy-

kształcili się, dumni są mieszkańcy Smorgoni tak samo jak tem, że w ich murach Wielki Napoleon rejerując z pod Moskwy rozstał się z swą armją. Nie wiem jakim sposobem dostałeś się do dre-zdeńskiego parku. Wsadzono cię do kozy — więc nadrabiasz miną, dowiecujesz. Wyciągasz łapy, otwierasz szeroko paszczę i chciwie pochłaniasz rzucane ci łakocie. Śmieje się z ciebie wesoła drużyna, i nazywa starym birbantem. Mniejsze-go wzrostu — zapewne bartniki, spoczywały w o-sobnych celach, wygrzewając się na słońcu. Po-stępując dalej, znaleźliśmy przeetrzeń, prawie zu-piętą drzew pozbawioną. Jest to strefa sro-ga, gdzie słońce bez przeszkody rzuca swoje promienie. To też rozmieszczono tam zwierzęta, których ojczyzną są kraje między zwrotnikowe. W długich pawilonach, przez sieć krat żelaznych widzisz w oddzielnych przegrodach pantery, ty-grysy, lamparty i cały szereg istot kociego ro-dzaju. Ale przyznam się, że serce mnie zabolą-ło na widok uwiecznionej monarchy Sachary. O-dzież na nim wypłowiała, zszarzała, na łokciach jakby dziury widnieją. Owa godności jego ozna-ka, złoto-włosa grzywa, spada mu niedbale z kar-ku niby łachman jaki. Wprawdzie, stąpa jeszcze dumnie, w ruchach, w spojrzeniu przebiega się ma-jestat, cóż kiedy wyraźny sił fizycznych ubytek, śmierć mu bliską zwiastuje. Te moje jeremiady nad upadłą wielkością, przerwał rozgłos śmiechu i różnych wykrzykników.

(Dalszy ciąg nastąpi).



## Wiadomości miejscowe i okoliczne.

— Kto zna wyborną komedię naszego zasłużonego pisarza J. I. Kraszewskiego p. t. *Miód Kasztelański*, ten ucieszy się wiadomością, że sztuka ta przedstawiona będzie na powszechne żądanie, od jutra za tydzień, na dochód utalentowanych artystów bawiącego tu obecnie towarzystwa p. Trapszy, a mianowicie primadonny opery, pani Łucji Micińskiej, i jednej z głównych podpór dramatu i komedji, jakim jest p. Władysław Zaremba. Stanowiska obojga w obec sądu naszej publiczności są wybitne i zaszczytnie odznaczające się.

Doskonała metoda i srebrzysty głos pierwszej a niepospolite zdolności drugiego, powszechne znalazły już uznanie. Nie wątpimy, że publiczność licznem zebraniem swoim da dowód, iż potrafi wynagradzać prawdziwą zasługę, i sympatyzuje z umiejętnym wyborem widowiska, w skład którego wejdą jeszcze: ochocza komedjo-opera Anczyca p. n. *Zobowiązanie*, dalej scena z opery braci Ricci'ch *Doktor Kryspin*, a na koniec jedna z najcudniejszych pereł z wieńca nieśmiertelnego Moniuszki, scena z „Halki” i śpiew „Gdyby rannem słonkiem”. Ha! zobaczmy!

— Jako wiadomość tymczasową donosimy, że wkrótce przybędzie do Kalisza p. Goldszmit, magister prawa i administracji, autor kilku dzieł naukowych i ma zamiar dać odczyt, na cel dobroczynny. O treści odczytu, jak również o celu, na jaki dochód z takowego przeznaczony będzie, w następstwie uwiadomimy czytelników.

— Jutro w teatrze maskarada z wielkim pochodem masek, loteryj fantową i premjami dla masek: najpiękniejszej, najdowcipniejszej i najlepiej tańczącej!!! Kto będzie Parysem?

— Z Sieradza donoszą nam między innemi: W dobrach Chojne, p. Dangel, założył w roku zeszłym plantację morwową, liczącą około 100,000 drzewek, w Złoczewie znowu p. Dobrowolski urządził ananasarnię, a w Pyszkowie p. M. Kobierzycki bażantarnię. W Sieradzu były z powodzeniem dwa bale na cel dobroczynny, a teraz ma być bal dziecienny. W skutek częstych pożarów, urządzoną została nocna straż. W Sieradzu zdarzają się nader częste kradzieże.

— W pomiedzialek w Kaliszu jarmark, zwany „po Oczyszczeniu N. Panny.”

— Aż przykro doprawdy patrzeć na konie złe, lub też wcale nie kute, które w skutek ślizgawicy w ciągu dni ostatnich padają na ulicach a szczególnie na mostach. Nieludzka to oszczędność — nieokucie koni, zaoszczędzenie bowiem podkowy, narazić może na utratę konia.

— Panna Krassowska, „artystka opery niemieckiej,” która trzykrotnie debiutowała na naszej scenie, przez Dyрекcję teatru p. Trapszy zaangażowaną nie została i wyjechała z Kalisza. Przyczyną tego ma być obustronne niezgodzenie się na warunki przyjęcia.

— W tych dniach przez policję skonfiskowaną została na rynku sarna, koza, jako zabita w zakazanym czasie. Nadto na sprzedającego nałożoną została kara w ilości rs. 10.

— Sanny widocznie się już nie doczekamy, nie wiele bowiem pozostaje nam zimy, a jak dotąd, zamiast śniegu, mamy tylko błoto.

— Ciągnięcie 1-szej klasy loterii klasycznej odbędzie się 10 i 11 b. m. i r., to jest we wtorek i środę, przyszłego tygodnia.

— W Dzierżbinie, powiecie Kaliskim, znajduje się na drzewach bardzo wiele jemioluchy, która gdyby mogła być użytą do materiałów aptecznych lub innych, jest w każdym czasie do odstąpienia; wiadomość w redakcji.

— Ojciec podupadłej rodziny O..., spadły z etatu urzędnik, mieszkający na Małym Dóbrcu pod N-rm 146, o którego smutnem położeniu zamieściliśmy w jednym z numerów poprzednich Kaliszana, składa wdzięczne podziękowanie swoim dobroczyńcom, a nadto poleca się sercom umiającym czuć niedolę ludzką.

— Złożono od pani B. rs. 25 na restaurację kościoła św. Mikołaja, za które dozór kościelny składa podziękowanie.

— Złożono w redakcji Kaliszana od p. W. Przechadzkiego rs. 15, na ciborium w kościele św. Józefa.

— Złożono w redakcji Kaliszana dla paralietyka Szczepana Wojtaszcza zamieszkałego na Chmielniku rs. 1 kop. 50 od NN.

## Różne wiadomości.

— Urzędnik i chrześcijanin. — „Przegląd Katolicki” w ostatnim Nrze opowiada następującą anegdotę z praktyki praw majowych w Prusiech: „Nad brzegami Renu w jednej parafji nowomianowany proboszcz codziennie msze odprawia. Gdy się w zakrystji w święte szaty ubiera, najregularniej przychodzi do niego policjant i mówi mu: księże proboszczu, w imieniu wójta gminy przypominam, że nie wolno ci mszy świętej odprawiać. Proboszcz zwykle na to: „uwazam.” Policjant: „to dobrze.” Proboszcz: „Adiutorium nostrum in nomine Domini.” Policjant: „Qui fecit coelum et terram.” Następnie tenże policjant bierze mszał, idzie przed proboszczem do ołtarza i najpobożniej służy mu do mszy.”

— Dnia 16 marca r. b., syn śp. Ludwika Napoleona III Bonaparte skończy lat 18, a więc podług praw konstytucji państwa, ogłoszony zostanie za pełnoletniego. W tym celu w dniu wymienionym przygotowuje się w Chislehurst niezwykła uroczystość, na której znajdować się będą znakomite osoby dzisiejszego świata. Podobno cesarzowa Eugenia ma przenieść się na stałe do swego zamku „Arenenberg” w Szwajcarii.

— W Weronie istnieje znowu (strike) szczególnego rodzaju, bo urządzona przez konsumentów gazu, przeciw tamtejszemu towarzystwu gazowemu, które miasto źle oświetla, a za gaz drze niemiłosiernie. (Miałoby powyższe zalety być ogólnym kryterjum wszystkich towarzystw gazowych na świecie?...) W z. m., wszyscy kupcy, hotelnicy, właściciele kawiarni i t. p., przestali zakłady swoje oświetlać gazem, a obchodzą się naftą i stearyną, zamierzając dopóty trwać w swoim postanowieniu, dopóki towarzystwo gazowe nie zniży ceny metra sześciennego gazu z 65 na 40 centymów.

— Księżu biskupowi Wroławskiemu zatrudowano w z. m. ruchomości znajdujące się w jego gabinecie.

— W Thiers, w departamencie Puy-de-Dome, w z. m. wybuchł straszny pożar, który zniszczył jedną z największych fabryk nożów we Francji i 250 domów robotników.

— Najwyższy sąd królewski w Berlinie na skutek wynikłego procesu, orzekł, iż rabini i duchowni żydowscy, za udzielenie ślubu osobom ich wyznania, bez poprzedniego dopełnienia przez te ostatnie formalności prawem przepisanych (zapowiedzi i aktu ślubnego), uleż mają surowej odpowiedzialności kryminalnej.

— Projekt kwatunku wojsk wedle „Peters. Wied.” w z. m. był roztrząsany w komisji specjalnej ministerstwa skarbu w Petersburgu. Kwestje do rozbioru stanowi zamiana uciążliwej powinności dawania kwater w naturze na opłatę pieniężną. Wedle tej gazety obliczono, że za kwatunek, w razie zmiany takowego na opłatę pieniężną, wypadnie płacić rocznie około ośm miljonów rubli. Z tej sumy około 3 mil. rs. szłoby na najem mieszkań dla oficerów, około 2 i pół mil. rubli na kwatery dla szeregowych, oraz tyleż na sztaby, warsztaty i t. p.

— Stanowisko Niemiec w handlu całego świata. „Artykuł nadesłany” do „Timesa,” zwrócił niedawno powszechną uwagę na rolę, jaką odgrywają w ostatnim czasie Niemcy w handlu na całym świecie. Większa część korespondentów przypisuje skutek, jaki odnieśli Niemcy na polu handlu, ich praktycznemu i gruntownemu systemowi naukowemu, inni znowu ich oszczędności, inni nareszcie zwracaniu uwagi na rzeczy podrzędne. „Times” jest tego przekonania, że Niemcy zaczynają Anglików w handlu przewyższać. Nie może być dla nas tajemnicą — wspomina to pismo — że stanowisko, jakie sobie stały ląd zdobył w cywilizacji dalekich części świata, równa się naszemu i zaprzeczyć nie można, że takowe jest większe, aniżeli przed kilku laty przypuścić można było. Żyjemy wprawdzie na morzu i statki nasze wszędzie krążą, wszędzie też możemy coś kupić lub sprzedać. Wszędzie też zaś spotykamy Niemców, tak samo jak Anglię wszędzie spotykają Szkotów, lepiej przygotowanych do pracy, okazujących przytem większą stałość i gospodarność i żywiących większą chęć do wsparcia swoich ziomeków.

— Dżdżysta i wilgotna tegoroczna zima zaczyna źle oddziaływać na zdrowie. Lekarze pilnie śledzący za stanem sanitarnym miasta, zale-

cają przede wszystkim wystrzegać się zaziębienia, które łatwo sprowadza chorobę tyfusu, ostrzejszą i groźniejszą teraz, niż bywa zwykle przy innych warunkach pogody.

— Wpływ kamfory na rośliny. — Wiadomą i znaną jest powszechnie własność kamfory pobudzająca organizm zwierzęcy. Podobną własność wywiera kamfora i na organizm rośliny, o czym także oddawna wiadano. Lecz obecnie próbowano użyć tej własności w celu pobudzenia nasion do ich szybkiego i pewniejszego wschodzenia, oraz w celu ożywienia gałązek z kwiatami, kiedy już wędznąć poczynają. Nasiona różnych roślin je-dne później po upływie kilku lat, drugie wcześniej po upływie już roku do dwóch lat, tracą swą siłę wschodzenia. Otóż jeśli je zwilżać będziemy po zasianiu, nie zwyczajną wodą, lecz wodą, w której poprzednio rozkłócono nieco miążkiego proszku kamfory, lub też namoczymy w takiejże wodzie przez 24 godzin przed zasianiem, to chociażby te nasiona były i stare, już tylko w pewnej części lub wcale niechęćce wschodzą, mimo tego, prawie wszystkie kiełkować poczną. Nawet młode roślinki z nasion otrzymane, a umiarkowanie wodą kamforową podlewane, okazują pewną niezwykłą świeżość i zdrowie, cechujące się ciemniejszą zielonością, niż roślinki zwykle otrzymywane. Także kiedy dwie świeżo zerwane gałązki up. bzu tureckiego, umieścimy jedną w wodzie kamforę zawierającą, a drugą w zwykłej, to w pierwszym razie gałązka taka, o 24 — 40 godzin dłużej w świeżości się utrzyma, aniżeli kwiatki na gałązce w wodzie czystej zostające. To samo kiełkowanie nasion w obec wody i kamfory, następuje prawie o połowę czasu wcześniej, niż kiełkowanie w zwykłych warunkach. Dawniej używano wody chlorowej lub roztworu saletry, dla lepszego pobudzania wschodzenia nasion niezupełnie świeżych; dziś kamfora może zastąpić ten środek daleko łatwiej i pewniej, co zwłaszcza w ogrodnictwie i poniekąd w gospodarstwie wiejskiem, może znaleźć swoje zastosowanie.

## O DROŻYZNIE,

przełożyli

Edm. I. i K-rz W.

(Ciąg ezwarty).

1) *Kapitał urojony* jest to taka suma pieniędzy, która nie posiada żadnej rzeczywistej wartości, czyli niemająca odpowiedniego brzęczącego kapitału i istniejąca tylko na papierze.

Objasnimy to przykładem. Ktoś pożyczył na weksel 1000 rs. od A. i pożyczone pieniądze prze-gał do B.

W skutek więc tej pożyczki powstają dwa kapitały: jeden w gotówce znajduje się u B. — drugi istniejący tylko na papierze u A. I pierwszy i drugi będąc w obrocie, przynoszą procenta, lecz jasnem jest, że suma zawierająca się w wekslu, nie tylko że nie jest produkcyjną, lecz przeciwnie naraża na straty, gdyż ograny dłużnik zmuszony jest płacić od niej procenta z innego kapitału.

Przykład kapitału krajowego może dać także handel oparty na kredycie. Ktoś niemający pieniędzy, dostaje do założonego przez siebie handlu towary na kredyt płacąc 20 — 25%. Mógłby zarzucić, że to jest kapitał rzeczywisty i produkcyjny, gdyż nietylko, że się wraca handlującemu, lecz jeszcze przynosi procenta i zysk. Prawda, lecz on zapłacił z góry 20 — 25 procent, czyli inaczej zapłacił procenta od 4 lub 5 kapitałów, zamiast od jednego, zatem we wziętych przez niego pożyczce zawiera się kilka kapitałów urojonych, za które płacić musi pieniędźmi wziętymi za sprzedane towary, sam bowiem nie posiada w gotówce odpowiadającej tym kapitałom sumy.

2) *Kapitał nieprodukcyjny.* Posiadacz ziemski, pożyczyl z banku sumę, zabezpieczył ją na majątku i wkrótce ją roztrwonil, nie obrotowy z niej ani grosza na ulepszenie gospodarstwa. Summa ta, puszczona w obieg jest kapitałem produkcyjnym, tymczasem majątek, na którym ona była zabezpieczoną, opłacać musi wiele lat procenta, stając się dla właściciela kapitałem nieprodukcyjnym, a w końcu zmuszony uiszczyć i cały wypożyczony kapitał, traci na swej wartości. Ktoś powie, że jeżeli kapitał był wypożyczony w celu ulepszenia gospodarstwa, to majątek powinien



przynosić większe korzyści. Prawda — lecz na-  
przód, czy z liczby obdłużonych majątków, wiele  
jest takich, w które włożone zostały wypożyczo-  
ne kapitały, a powtórne długoletnie opłacanie pro-  
centów i spłacanie rat pożyczki, przekazuje dług  
następcom, którzy dla spłaty poprzedniej zmusze-  
ni są zaciągnąć nową pożyczkę.

Tym więc sposobem w kraju istnieje ogromny  
kapitał urojony, dla tego, że coroczny przypływ  
złota i srebra, zaledwie jest w stanie podtrzymać  
stosunek między wzrastającą ludnością i kapita-  
łem obrotowym, jak już o tem mówiliśmy wyżej.  
Ten to właśnie urojony kapitał, zawierający się  
nie w brzęczącej monecie, a w papierach, powię-  
ksza cyfrę znajdującego się w kraju kapitału i  
przez to ogromny wpływ wywiera na ceny.

Kredyt, według nas, jest to potrzeba użycia w dniu  
dzisiejszym wartości pracy jutrzejszej.

Objaśnijmy to przykładem.

Jeżeli ktoś, nie mając pieniędzy, kupuje coś na  
kredyt, to za to zapłacić musi pieniędzmi zaro-  
bionemi dnia następnego. Jeśli służący bierze  
zastług z góry, to tem samem spotrzebuje przed-  
wczasnie wynagrodzenie za swą pracę i t. p.

Podobnych przykładów można dać wiele, lecz  
poprzestaniemy na tych dwóch.

Kredyt więc jest to sposób prowadzenia inte-  
resów kapitałami, opartymi tylko na możliwości  
zwrotu. Na pierwsze wejście zdaje się, że jest  
bardzo pożytecznym, lecz często bywa tylko zrę-  
cznym handlowym obrotem i systemem spekulacji,  
prowadzącym za sobą ogromne nadużycia.

Odrzucać kredyt bezwarunkowo jest nierozsąd-  
kiem, lecz używanie go nad miarę również jest  
błędem. Z tego więc powodu zachęcać do niego  
należy umiarkowanie, odróżniając prawdziwą po-  
trzebę używania go od fałszywej i nie okrywając  
pierwszej tarczą ukutą z sofizmów.

Następstwem kredytu jest druga przyczyna dro-  
żyzny — *zbytek*, rozszerzający się w skutek lekkie-  
go charakteru ludzi, zwłaszcza niezamożnych, któ-  
rzy pożyczają pieniądze na zadość uczynienie wy-  
szukanym swoim potrzebom, uważając je za ko-  
nieczny warunek życia.

Zbytek podnosi cenę przedmiotów w dwojaki  
sposób:

a) powiększając kapitał urojony, znajdujący się  
w obrocie, przez zaciąganie długów dla zadość  
uczynienia potrzebom, i

b) wpływając na wysokość cen przedmiotów,  
które w skutek nadmiernego ich używania dro-  
żeją, a tym sposobem cena ich nie jest dostępną  
dla klas biednych.

Przedmioty — to pieniądze, gdyż jaką by war-  
tość miały pieniądze, gdyby nie było wymienio-  
nych na nie przedmiotów; łatwo zatem zrozumieć,  
że gdyby zmniejszyła się potrzeba używania pro-  
duktów, to tem samem zmniejszyła by się i po-  
trzeba pieniędzy, czyli, co na jedno wychodzi,  
zmniejszyłyby się kapitały konieczne dla zaspoko-  
nienia naszych potrzeb. Pewna więc jego część  
stałaby się zbędną, a zatem i podwyżka ceny  
odpowiednia tej części kapitału (czyli drożyzna)  
byłaby usunięta.

Dla wyjaśnienia naszej myśli przypuśćmy, że  
znaczna część narodu wyrzeka się wielu niepo-  
trzebnych zbytków, poprzestając tylko na niezbęd-  
nych potrzebach życia. Naturalnie w takim ra-  
wie mnożstwo przedmiotów staje się zbędnymi,  
a zatem i kapitał obrotowy zmniejsza się. Cena  
więc pieniędzy podnosi się, a cena przedmiotów  
spada. Nie zmniejszą się przez to kapitały rze-  
czywiste (szlachetne metale, moneta), których ni-  
czemu nie można, lecz tylko kapitały urojone t. j.  
pożyczki, zobowiązania pieniężne nie oparte na  
odpowiedniej sumie i t. p.

(Dokończenie nastąpi).

## Pałac Trybunału

W KALISZU.

Jednym z najpiękniejszych gmachów naszego  
miasta jest pałac Sądowy stojący przy ulicy Jó-  
zefińskiej. Zanim budowle tę wzniesiono posiedzenia  
Trybunału odbywały się w pałacu dzisiejszego  
Rządu Gubernialnego.

Postanowieniem JO. Księcia Namiestnika Kró-  
lewskiego z d. 13 lipca 1819 r. polecono wysta-  
wić w Kaliszu pałac sądowy z funduszu ówce-  
snej kasy depozytowej a zwłaszcza z funduszu  
premij. Na odbytej w sierpniu tr. licytacji, u-  
trzymał się przy entrepryzie budowy za złp.  
273,700, p. Alojzy Biernacki, właściciel pobliskich  
dóbr Sulisławice. Kiedy przecież licytacja ta od-  
byta na ogół zdawała się być niekorzystną, wy-  
szło polecenie odbycia licytacji szczegółowej in-  
minus. Jednocześnie Prezes Trybunału upowa-  
żniony został do zawarcia kontraktu z obywa-  
telem Józefem Orzechowskim o kupno placu pod  
pałac. Nabyto więc od tegoż 8000 łokci □ za  
złp. 20,000 czyli rs. 3000. Pierwsza licytacja,  
dla braku konkurentów spełzła; na drugiej licy-  
tacji odbytej w d. 20 i 21 grudnia 1819 r. zali-  
cytowano szczegółowo: a) roboty mularskie, ko-  
panie fundamentów i gaszenie wapna za złp.  
49825, b) roboty ciesielskie za 12242, c) roboty  
trackie 6628, d) dostawę drzewa z przywożką za  
złp. 21352, e) spuszczenie drzewa za złp. 778,  
f) roboty kowalskie z żelazem za 7696, g) robo-  
ty blacharskie za 1500, h) kamieniarskie z kapi-  
telami korynckimi i zwózką bazów za 9429, i)  
dostawę 148000 sztuk cegły, 60000 dachówek i  
200 gąsiorów (z których 1000 cegły kosztowało  
złp. 65, dachówek 1000 złp. 90 a gąsior gr. 15),  
razem za 102,700; k) kamienie (510 prętów szacht  
pod fundamenta i do bruku, pręt po złp. 30, za  
złp. 15300, l) wapna 5800 wierteli (wiertel po  
złp. 3) za złp. 19720, ł) zwózkę gliny (1500 fur)  
i piasku (6600 fur) za złp. 4800, m) dostawę gi-  
psu (36 beczek), trzciay (59 kop.), drutu (55 kół),  
gwoździ (177000 sztuk) i bratnali (675 kóp) za  
złp. 4832. Dostawę drzewa i tarcie przyjął p.  
Ordęga, wapna p. Sokolnicki, cegły Pachala a  
resztę materiałów Jan Handtke. Z tej licytacji  
in minus wypadło, że koszt wynosił złp. 276000  
gr. 10 a więc mniej nad kosztorys o złp. 14584  
gr. 9.

Kierunek i nadzór nad budową oddał JO. Na-  
miestnik Prezesowi Trybunału i Prezesowi b.  
Komisji wojewódzkiej; anszlag sporządził nadbu-  
downiczy wojewódzki Szpilowski; entreprerem  
całej budowy był Jan Handtke. W końcu mar-  
ca 1820 r. pod nadzorem wspomnianego wyżej  
architekta zaczęto kopać fundamenta, przy czem  
trafiono na grant dość zdatny po tem i te głę-  
bokie są od 9 do 15 łokci. W środku grudnia  
tr. pałac, mający od frontu długości 123 łokci  
miary nowp., a 117% starej warsz., był już pó-  
kryty dachem. W trakcie budowy nastąpiły nie-  
które zmiany w projekcie, i tak: ponieważ kapi-  
tele korynckie i balustrady obstałowano w zakła-  
dzie Jana Stanke we wsi Warthau pod Bunclau  
na Szląsku, kosztować miały talar. 3788 srggr. 8;  
przeto jako zbyt drogie zastąpiono robotą sztu-  
katerską, co kosztowało: kapitele do kolumn i  
pilastry złr. 8840, kroksztyny drewniane i balu-  
strady złp. 6344 gr. 7½, platy żelazne na balko-  
ny złp. 1021 gr. 20; dano i podwójne pokrycie  
dachu co kosztowało zł. 6916 gr. 9; wreszcie ma-  
terjały dodatkowe kosztowały złp. 4174.

W sierpniu 1821 r. zbudowano na dziedzińcu  
drwalnie i kanał do odcieku za złp. 27963 gr.  
24½, dom dla burgrabiego i stróżów, wozownie  
i stajnie za złp. 23498 gr. 21 i wreszcie mur o-  
taczający całą posiadłość pałacu za złp. 14420  
gr. 12. We wrześniu z. r. dopełniano ozdób we-  
wnętrznych a z początkiem roku 1822 zaczęły  
się posiedzenia; w tymże roku pokrycie dachówko-  
we zamieniono na blachę. W ogóle pałac sądo-  
wy z placem, głównym gmachem i zabudowania-  
mi, kosztował złp. 354338 gr. 2 czyli rs. 53150  
k. 71. Reskryptem JO. Namiestnika w d. 13  
czerwca 1821 r. wydanem, pozwolono prezesom  
Trybunału zajmować w pałacu sądowym mieszka-  
nie bezpłatne.

Piękny ten gmach, stanowiący prawdziwą ozdo-  
bę Kalisza, jest dwupiętrowy, stoi frontem do uli-  
cy Józefińskiej. Parter jego po ręce prawej od wej-  
ścia, zajmują kancelarje rejentów, archiwum Try-  
bunału archiwum akt dawnych polskich i mieszka-  
nie stróżów; po ręce lewej są również kancelarje  
rententów, kancelarja pisarza hypotecznego, wy-  
dział hypoteczny sądzący i archiwum hypoteczne.  
Na pierwszym piętrze mieści się w środku od  
frontu wielka sala ustępowa i dwie sale posie-  
dzeń Trybunału, którego wydział I-szy zajmuje  
salę po ręce prawej, a wydział II-gi po ręce le-  
wej. Z tyłu tegoż piętra jest po ręce prawej  
kancelarja Trybunału i jego pisarzy a po ręce  
lewej (w drugim wejściu do pałacu) biuro Pro-

kuratora Królewskiego i wydział sporny kaliskie-  
go sądu pokoju. Dragie piętro zajęte jest przez  
kancelarję Prezesa Trybunału, jego mieszkanie,  
archiwum Trybunału i archiwum po pruskie, ar-  
chiwum Sądu Pokoju, archiwum hypoteczne okrę-  
gowe kaliskie i wreszcie przez wydział Pojedna-  
wczy sądu p. okr. kaliskiego. Między pałacem a  
zabudowaniami pomniejszemi tej dziedziny, roz-  
ciąga się dość obszerny ogród, który wody Pro-  
sny płynącej po za nim, w czasie większych po-  
wodzi, zalewają. W roku np. 1854, powódź sier-  
pniowa przekroczyła nawet główną sien pałacu i  
rozlała się nazewnątrz tak, że łódkami do wne-  
trza przepływać się musiano. Sala ustępowa i  
dwie sale posiedzeń, są piękne i obszerne, odpo-  
wiadające wielkością przeznaczeniu swemu; ma-  
ją przecież nie małą wagę w akustyce archite-  
ktonicznej; rozprawić w nich głośno, zwłaszcza  
piersiom słabym, jest dość męczącym; — słowa wy-  
mawiane dalej np. na ustępie, łatwiej i wyraźniej  
rozróżnić można, niż wypowiedziane blisko w salach  
posiedzeń. Wada zdaje się, spoczywa w tem, że  
sale te mają nie owalne, lecz płaskie, prostokąt-  
ne sklepienia i ściany, że na suficie są belki i  
podparcie każdej sali opiera się na czterech ko-  
lumnach; wszystko to razem wzięte, składa się  
na większe pochłanianie głosu, niż na jego potę-  
gowanie i zwrot przez odbicie. Mimo, wszakże  
tej niedokładności, pałac sądowy jest gmachem  
stosownie wzniesionym i odpowiednio lokującym  
Władzę przeznaczoną do wymiaru sprawiedliwo-  
ści i urzęda załatwiającego rzeczy sądowe. Ad.

## Przegląd polityczny.

Obecne stosunki między Włochami i cesarstwem  
niemieckiem najżywiej w tej chwili zajmują prasę  
europejską. Stosunki te zostawiają dziś wiele do  
życzenia pod względem serdeczności; oziębły się  
nagle, są nawet złe, jak można wnosić z postawy  
dzienników obu rządów. Jakiśmy w przeszłym ty-  
godniu zapowiedzieli, sprawa Lamarmora wpłynęła  
na to pogorszenie. Wiadomo, że książę Bismarck,  
odbijając zarzut jakoby w r. 1866 chciał wywołać  
rewolucję w Węgrzech, oskarżył generała Lamar-  
mora o sfalszowanie depesz usprawiedliwiających  
ten zarzut. Generał włoski nie pozostał dłużny w od-  
powiedzi, i ogłosił w ministerjalnym dzienniku ob-  
jaśnienia i dokumenty, które dość jest przeczytać,  
aby wyrobić sobie sąd niewątpliwy o tej sprawie.

Objaśnienia ogłoszone w dzienniku ministerjal-  
nym włoskim, sprawiły najgorsze wrażenie w Ber-  
linie. Jak telegrafują z tamąd pod d. 1-ym lute-  
go do „Daily Telegraph,” stosunki między rzą-  
dem Włoch i Niemiec znacznie są teraz oziębione.  
Rząd niemiecki dostrzega brak dobrej woli w wy-  
mijających odpowiedziach, jakie dają z Kwirynalu na  
zapytania przesłane przez p. Bismarcka w przed-  
miocie wykryć jen. Lamarmora. Nadto, rząd nie-  
miecki jest niezadowolony z tego, że ministerjum  
włoskie nie przedstawia projektu prawa mającego  
zabronić ogłaszania dokumentów dyplomatycznych  
bez wyższego upoważnienia. W wysokich sferach tu-  
tejszych, — dodaje korespondent berliński dziennika  
ministerjalnego angielskiego — są Niemile dotknięci  
tem, że Włosi prawili byli o swojej przyjaźni, a teraz  
nie okazują jej w czynie. Kanclerz związkowy nader  
dobitnie wyraził postawę włoskiemu swoją opinię o  
tym przedmiocie. Postawa prasy włoskiej wzglę-  
dem sprawy Lamarmora bardzo tu obraziła rząd  
pruski, bo spodziewano się większej serdeczności.  
(z G. P.)

## Ogłoszenia.

Przy zakładzie fotograficznym **Samuela Fin-  
gerhuta** w Kaliszu, przy ulicy Wrocławskiej  
w domu własnym, pod Nr. 181, otworzony został

## SKŁAD

obrazów olejnych (Oel-Druckbilder)

jak również tak zwanych aquarelle miniatur, ko-  
pij fotograficznych po Rafaelu, Rubensie i t. p.,  
ram, oraz albumów do fotografii. Również skład  
towarów galanteryjnych, perfum angielskich i fran-  
cuzkich, niemniej wyrobów introligatorskich, wszy-  
stko po cenach znizonych, — z czem się polecam  
Szanownej Publiczności.

(50—6-1)

**S. Fingerhut.**



## „Pod czerwoną księgą.”

Niniejszem mam honor zawiadomić, że otworzyłem

### PRACOWNIĘ INTROLIGATORSKĄ

w domu przechodnim z Warszawskiej na Marjańską ulicę, (p. Ludwika Sachs), gdzie mieści się księgarnia p. Hurtiga. Wszelkie roboty introligatorskie i galanteryjne w pracowni mojej, przy pomocy przyjętych przezemnie zdolnych czeladników, wykonywane będą starannie, trwale, gustownie i po cenach niższych.

Nadmieniam przytem, że oprócz mego własnego zakładu do żadnej spółki nie należę i w żadnym innym zakładzie udziału nie mam.

(31—3-2)

E. Kobyłecki.

Komornik przy Trybunale Cywilnym w Kaliszu.

Zawiadamia publiczność, że w dniu 28 stycznia (9 lutego) r. b. o godzinie 11 z rana w wsi Szczy-piorno na placu tamecznej Komory celnej sprzedawane będzie ośm beczek wina węgierskiego, a w dniu 29 stycznia (10 lutego) t. r. w rynku miasta Kalisza, na placu Ś-go Mikołaja, sprzedawane będzie jedna beczka wina francuskiego, a druga reńskiego, oraz palto, kapelusz i parasol, o godzinie 10 z rana, wszystko to przez publiczną licytację.

Wiktor Lipski.

(53)

Nowo otworzony

## KANTOR LOTERJI

### Alfonsa Hurtiga

W KALISZU

zawiadamia osoby interessowane, że **losy** do klasy I-ej, loterji 122-ej, już nadeszły i sprzedają się w 1,  $\frac{1}{4}$  i  $\frac{1}{8}$  częściach. Ciągnięcie w d. 10 lutego 1874 roku.

(47—3-2)

Potrębnym jest od dnia 1 marca **pekój** kawalerski, skromnie ale porządnie umeblowany, z przedpokojem, i z zupełnym osobnym wejściem, w bliskości gimnazjum. Osoby mogące takowy odnajdąć, proszone są o nadesłanie swego adresu, wraz z oznaczeniem ceny do redakcji niniejszego pisma.

(3-3)

Jest do wynajęcia

## MIESZKANIE

każdego czasu.

Wiadomość bliższa w handlu żelaza **E. Ber-gemann.**

(25-10-6)

## Do sprzedania

para koni, wałachów, z których jeden gniady, drugi karogniady. Bliższa wiadomość u właściciela hotelu Berlińskiego W-go Peszke.

(46—3-2)

Pod Nr. 541 na Wrocławskim Przed-mieściu gdzie telegraf, są

## różne składy

do wypuszczenia;—bliższa wiadomość tamże u gospodarza.

(52—4-1)

## Młode buhaje i cieleta

holenderskiej rassy, są na sprzedaż w dominium Przygodzice pod Ostrowem.

(51—3-1)

Scholz-Major.

## Adolf Jacob Cohn,

MAGISTER PRAWA I ADMINISTRACJI,

były urzędnik Kommissji Prawodawczej przy Komitecie Urządzącym w Królestwie; po czteroletniej praktyce obronczej przy Trybunale Cywilnym w Płocku, przeniesiony obecnie na takiż sam urząd do Warszawy, przyjmuje wszelkie sprawy urzędowe i administracyjne. Mieszka przy ulicy Miodowej pod Nr. 14 (nowym).

(49—4-1)



Z powodu zamiaru przesiedlenia się, może być sprzedany pod korzystnymi warunkami nowy masiw murowany **DOM**, № 354/5, ozdobnie i z wszelkimi dogodnościami zbudowany, mający obszerny dziedziniec, położony blisko kościoła Ś-go Mikołaja gdzie obecnie skwer z wiosną ma być urządzony i między kilku hotelami. Wszelkie w nim lokale od Ś-go Jana r. b. nowonabywcy mogą być opróżnione ze względu, iż do tego tylko czasu zakontraktowane zostały.

Wiadomość o mieszkaniu właściciela, stróż miejscowy wskaże.

(54)



Jest do ulokowania kapitał na dom w Kaliszu, zaraz, bez pośrednictwa osób trzecich; wiadomość w redakcji Kaliszanina.

(48)

## Kalendarz astronomiczny kaliski.

| D N I A            | S ł o n c a |       |        |       | D n i a |       |          |       | K s i ęż y c a |          |        |         |
|--------------------|-------------|-------|--------|-------|---------|-------|----------|-------|----------------|----------|--------|---------|
|                    | Wschód      |       | Zachód |       | Długość |       | Przybyło |       | Wschód         |          | Zachód |         |
| 6 lutego, — piątek | g. 7        | 34 r. | g. 4   | 55 w. | g. 9    | m. 21 | g. 1     | m. 38 | g. 10          | m. 31 w. | g. 11  | m. 40   |
| 7 " sobota         | 7           | 31 "  | 4      | 57 "  | 9       | 26    | 1        | 43    | 11             | 40 "     | 0      | północy |
| 8 " niedziela      | 7           | 30 "  | 4      | 59 "  | 9       | 29    | 1        | 46    | 0              | północy  | 0      | 51 r.   |
| 9 " poniedziałek   | 7           | 28 "  | 5      | 1 "   | 9       | 33    | 1        | 50    | 98             | 25       |        |         |

P. Ezechiel Grabowski

rodem z miasta Rawy, wpięrw w Lipnie, następnie w Ciechocinku, a od r. 1870 w Kaliszkim mieszkając mający, zechce w własnym interesie zgłosić się do podpisanego lub nadesłać swój adres. Osoby trzecie mogące mieć o powyższym wiadomość, upraszam o udzielenie mi takowej.

Ad. Chodyński. Patron Tryb. w Kaliszu.

**P**racownia ubiorów męskich i dziecięcych **Jana Alwinger**, przy ulicy Przechudniej Nr 46 w Kaliszu, przyjmuje obstalunki i wykończa najakuratniej na czas umówiony podług najświeższych żurnali, tak z materiałów własnych, jak i powierzanych, po cenach przystępnych.

Tamże znajduje się **garderoba gotowa** z materiałów krajowych i zagranicznych, **wykończona jak najstaranniej**, z czem się poleca JW. i WW. pp. obywatelom i mieszkańcom miasta i okolic.

## Kurs Giełdy Warszawskiej.

Dnia 3 lutego 1874 r.

| Monety i papiery.                             |        | żądano   płacono |     |
|---|--------|------------------|-----|
|   |        | Ruble i kopiejki |     |
| Pół-Imperjały rossyjskie . . . . .            | —      | —                | —   |
| Pruskie tal. . . . .                          | —      | —                | —   |
| Listy zast. 3 okresu serji I. za rsr. 100     | 94 55  | 94               | 55  |
| " " " serji II. " 100                         | 93 85  | 93               | 85  |
| " " " nowe 5% z r. 1869 . . . . .             | 93 15  | 92               | 85  |
| Oblięi Towarzystwa Kred. Ziemi. . . . .       | —      | —                | —   |
| Listy Likwidacyjne za rsr. 100                | 79 35  | 79               | 35  |
| Bilety Banku Cesarstwa z roku 1860            | 97 25  | 96               | 25  |
| Nowa rossyjs. pożyczka premjo. 1864           | 163 25 | —                | —   |
| " " " " 1866                                  | 165 75 | —                | —   |
| Akcje Drogi Żel. Warsz.-Wied. za szt.         | 88 75  | 88               | 25  |
| " " " " Warsz.-Bydgoskiej . . . . .           | 69 25  | —                | —   |
| " " " " Głow. Tow. Ros. Dróg Żelaz. . . . .   | —      | 144              | —   |
| " " " " Drogi Żelaz. Warsz.-Terespol. . . . . | 114    | 113              | —   |
| Oblięacje Kolei Żelaz. Terespol. . . . .      | —      | —                | —   |
| Akcje Kolei Żel. Fabrycz.-Łódzkiej . . . . .  | 101    | —                | —   |
| 5% Listy Zastawne Rossyjskie . . . . .        | —      | —                | —   |
| Wartość kup. od L. Z. starych .k. 45 §        |        |                  |     |
| " " " " nowych " 56 $\frac{1}{2}$ §           |        |                  |     |
| " " " " Likwidac. " 68 §                      |        |                  |     |
| W e k s l e .                                 |        |                  |     |
| Berlin: Weksel 100 talarowy 2 d. . . . .      | 108    | 97               | 108 |
| Londyn: 1 funt szterling 3 m. . . . .         | 7      | 32               | 7   |
| Paryż: 300 franków 3 m. . . . .               | 87     | 82               | 87  |
| Wiedeń: 150 florenów 2 m. . . . .             | 96     | —                | —   |
| Moskwa: 100 rsr. 1 m. . . . .                 | —      | —                | —   |
| Petersburg: 100 rsr. krótki. . . . .          | 98     | 25               | —   |
| " " " " 3 m. . . . .                          | —      | —                | —   |

## TEATR.

W sobotę: maskarada, — sztuka dramat „**Żona która wyskoczyła oknem**,” i konkurs dla masek.

W niedzielę: „**Piękna Helena**.”